



# gemeinde mettmenstetten

## Gemeindeverwaltung

Albisstrasse 2  
8932 Mettmenstetten  
Fax 044 767 90 20  
www.mettmenstetten.ch

gemeinde@mettmenstetten.ch  
Tel. 044 767 90 10

## ■ Gemeindeversammlung

Die Stimmberechtigten unserer Gemeinde werden eingeladen zu einer Gemeindeversammlung auf

**Montag, 12. Mai 2014**

**19.30 Uhr, Mehrzweckhalle Wygarten**, zur Behandlung der folgenden Geschäfte:

### A. Sekundarschulgemeinde

- |                  |       |
|------------------|-------|
| 1. Rechnung 2013 | 3 - 5 |
|------------------|-------|

### B. Primarschulgemeinde

- |                  |       |
|------------------|-------|
| 1. Rechnung 2013 | 6 - 8 |
|------------------|-------|

### C. Politische Gemeinde

- |                                                                   |         |
|-------------------------------------------------------------------|---------|
| 1. Rechnung 2013                                                  | 9 - 13  |
| 2. Grundrebenstrasse, Beseitigung Aufpflästerungen, Bauabrechnung | 14      |
| 3. Gemeindegrundstück Im Grindel, Verkaufsermächtigung            | 15 - 17 |

Die Anträge liegen in der Gemeindeverwaltung ab 28. April 2014 zur Einsicht auf.

Sekundarschulpflege, Primarschulpflege und Gemeinderat

Mettmenstetten, im April 2014

---



## A. Sekundarschulgemeinde

### 1. Rechnung 2013

Beantragter Beschluss:

1. Der Rechnung für das Jahr 2013 wird zugestimmt.

Laufende Rechnung	Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
<b>Behörden und Verwaltung</b>	<b>5'882.05</b>		<b>6'800.00</b>		<b>5'609.85</b>	
Legislative	5'882.05		6'800.00		5'609.85	
<b>Bildung</b>	<b>5'434'257.85</b>	<b>410'889.70</b>	<b>5'763'700.00</b>	<b>394'400.00</b>	<b>5'789'079.18</b>	<b>529'808.91</b>
Sekundarschule	3'329'078.30	148'576.80	3'492'300.00	125'600.00	3'514'390.25	152'757.01
Tagesstrukturen	10'826.15		19'000.00		10'187.20	
Musikschule	73'671.40		136'000.00		160'246.25	
Schulliegenschaften/-anlagen	756'576.10	223'788.60	769'000.00	216'300.00	730'153.15	223'483.25
Volksschule Sonstiges	105'647.85	5'031.00	114'900.00	1'500.00	102'018.50	3'067.00
Schulverwaltung	403'852.80	3'685.30	417'000.00		420'187.10	372.55
Sonderschulung	754'605.25	29'808.00	812'500.00	51'000.00	847'128.53	145'792.60
Bildungswesen Übriges			3'000.00		4'768.20	4'336.50
<b>Kultur und Freizeit</b>	<b>25'196.50</b>		<b>25'200.00</b>		<b>24'797.65</b>	
Kulturförderung	15'725.50		16'000.00		16'260.65	
Freizeit	9'471.00		9'200.00		8'537.00	
<b>Gesundheit</b>	<b>13'538.70</b>		<b>22'200.00</b>		<b>20'068.30</b>	
Schulgesundheitsdienst	13'538.70		22'200.00		20'068.30	
<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>658'790.92</b>	<b>5'562'780.00</b>	<b>694'900.00</b>	<b>5'793'500.00</b>	<b>641'369.35</b>	<b>5'476'992.90</b>
Gemeindesteuern	188'560.25	4'486'258.00	185'200.00	4'717'300.00	173'074.20	4'392'803.90
Finanzausgleich		1'076'522.00		1'076'200.00		1'084'189.00
Kapitaldienst	23'784.87		27'100.00		24'295.15	
Abschreibungen	446'445.80		482'600.00		444'000.00	
<b>Total Laufende Rechnung</b>	<b>6'137'666.02</b>	<b>5'973'669.70</b>	<b>6'512'800.00</b>	<b>6'187'900.00</b>	<b>6'480'924.33</b>	<b>6'006'801.81</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>163'996.32</b>		<b>324'900.00</b>		<b>474'122.52</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>						
	<b>6'137'666.02</b>	<b>6'137'666.02</b>	<b>6'512'800.00</b>	<b>6'512'800.00</b>	<b>6'480'924.33</b>	<b>6'480'924.33</b>

**Investitionsrechnung**Ausgaben  
Fr. Einnahmen  
Fr.

<b>Schuldiegenchaften/-anlagen</b>	<b>497'638.20</b>	<b>3'300.00</b>
Sanierung Heizung	38'082.80	
Aussenplätze, Erstellung/Sanierung	8'073.00	
Wygarten I, Innensanierung	6'546.15	
Wygarten I, Schwimmbadsanierung	412'141.75	
Wygarten, Solaranlage	10'815.70	
Wygarten I, Pissoir	21'978.80	
Übrige eingehende Investitionsbeiträge		3'300.00
<b>Zunahme Nettoinvestitionen</b>		<b>494'338.20</b>
	<b>497'638.20</b>	<b>497'638.20</b>

**Bestandesrechnung  
per 31.12.2013**Aktiven  
Fr. Passiven  
Fr.

<b>Finanzvermögen</b>	<b>1'810'576.49</b>
Flüssige Mittel	24'441.03
Guthaben	1'781'289.46
Transitorische Aktiven	4'846.00
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>3'911'400.00</b>
Sachgüter	3'911'400.00
<b>Fremdkapital</b>	<b>2'406'264.90</b>
Laufende Verpflichtungen	811'647.90
Langfristige Schulden	1'200'000.00
Verpflichtungen für Sonderrechnungen	112'397.00
Rückstellungen	273'700.00
Transitorische Passiven	8'520.00
Eigenkapital	01.01.2013 3'479'707.91
Aufwandüberschuss	2013 -163'996.32
<b>Eigenkapital</b>	<b>31.12.2013 3'315'711.59</b>
	<b>5'721'976.49 5'721'976.49</b>

## Abschied der Rechnungsprüfungskommission

### 1. Antrag

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2013 der Sekundarschule zu genehmigen.

Die Jahresrechnung weist folgende Grunddaten aus:

• Erfolgsrechnung:	Aufwand	Fr.	6'137'666.02
	Ertrag	Fr.	<u>5'973'669.70</u>
	Aufwandüberschuss	Fr.	163'996.32
• Investitionsrechnung VV:	Ausgaben	Fr.	497'638.20
	Einnahmen	Fr.	<u>3'300.00</u>
	Nettoinvestition	Fr.	494'338.20
• Investitionsrechnung FV:	Ausgaben	Fr.	0.00
	Einnahmen	Fr.	<u>0.00</u>
	Nettoinvestition	Fr.	0.00
• Eigenkapitalentnahme:		Fr.	163'996.32

### 2. Finanzpolitische Prüfung

Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu folgender Bemerkung Anlass:

Der Abschluss der Jahresrechnung 2013 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 163'996.32 ist im Vergleich zum Voranschlag um Fr. 160'903.68 besser ausgefallen. Dieses Resultat konnte aufgrund von Minderausgaben und Sparmassnahmen erreicht werden.

### 3. Finanztechnische Prüfung

Die RPK hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.

Die finanztechnische Prüfung hat ergeben, dass die Rechnungsführung und Rechnungslegung den geltenden schweizerischen und kantonalen gesetzlichen Vorschriften und der Gemeindeordnung entsprechen.

Mettmenstetten, 1. April 2014

Rechnungsprüfungskommission Mettmenstetten

## B. Primarschulgemeinde

### 1. Rechnung 2013

Beantragter Beschluss:

1. Der Rechnung für das Jahr 2013 wird zugestimmt.

Laufende Rechnung	Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
<b>Behörden und Verwaltung</b>	<b>5'684.00</b>		<b>7'000.00</b>		<b>5'684.00</b>	
Legislative	5'684.00		7'000.00		5'684.00	
<b>Bildung</b>	<b>6'770'540.37</b>	<b>558'830.88</b>	<b>6'651'000</b>	<b>416'800.00</b>	<b>6'647'058.69</b>	<b>542'566.95</b>
Kindergarten	475'176.75		525'200.00		570'680.15	
Primarschule	2'990'899.17	48'675.08	2'815'500.00	25'400.00	3'035'458.05	40'901.90
Tagesstrukturen	378'081.65	265'085.90	387'200.00	140'000.00	322'604.90	213'546.60
Musikschule	249'259.00		259'700.00		248'473.50	
Schulliegenschaften/-anlagen	758'502.95	228'858.90	764'900.00	223'400.00	810'099.10	219'222.35
Volksschule Sonstiges	189'494.86		193'600.00		98'667.75	
Schulverwaltung	456'828.65		473'500.00		488'367.00	
Sonderschulung	1'272'297.34	16'211.00	1'230'900.00	28'000.00	1'072'005.74	68'896.10
Bildungswesen Übriges			500.00		702.50	
<b>Kultur und Freizeit</b>	<b>100'203.00</b>	<b>63'601.60</b>	<b>116'100.00</b>	<b>72'900.00</b>	<b>104'094.40</b>	<b>66'209.50</b>
Kulturförderung	100'203.00	63'601.60	116'100.00	72'900.00	104'094.40	66'209.50
<b>Gesundheit</b>	<b>29'537.75</b>		<b>37'400.00</b>		<b>28'948.10</b>	
Schulgesundheitsdienst	29'537.75		37'400.00		28'948.10	
<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>448'263.25</b>	<b>5'508'908.25</b>	<b>478'600.00</b>	<b>6'167'500.00</b>	<b>461'367.00</b>	<b>5'961'946.45</b>
Gemeindesteuern	221'835.05	5'184'975.95	228'000.00	5'843'800.00	219'311.10	5'344'495.45
Finanzausgleich		310'742.00		310'600.00		600'240.00
Kapitaldienst	187.45	13'060.30	300.00	13'000.00	321.75	17'211.00
Grundeigentum Finanzvermögen	13'025.00	130.00	13'000.00	100.00	17'211.00	
Abschreibungen	213'215.75		237'300.00		224'523.15	
<b>Total Laufende Rechnung</b>	<b>7'354'228.37</b>	<b>6'131'340.73</b>	<b>7'290'100.00</b>	<b>6'657'200.00</b>	<b>7'247'152.19</b>	<b>6'570'722.90</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>1'222'887.64</b>		<b>632'900.00</b>		<b>676'429.29</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>						
	<b>7'354'228.37</b>	<b>7'354'228.37</b>	<b>7'290'100.00</b>	<b>7'290'100.00</b>	<b>7'247'152.19</b>	<b>7'247'152.19</b>

**Investitionsrechnung**Ausgaben      Einnahmen  
Fr.              Fr.**Schulden-/anlagen****123'915.75**

Planungskosten Turnhalle Gramatt

57'460.30

Roter Platz, Sanierung Laufbahn

66'455.45

**Zunahme Nettoinvestitionen****123'915.75****123'915.75      123'915.75****Bestandesrechnung  
per 31.12.2013**Aktiven      Passiven  
Fr.              Fr.**Finanzvermögen****3'659'066.57**

Flüssige Mittel

16'691.52

Guthaben

2'712'040.05

Anlagen

930'335.00

Transitorische Aktiven

**Verwaltungsvermögen****1'866'800.00**

Sachgüter

1'866'800.00

**Fremdkapital****1'653'338.28**

Laufende Verpflichtungen

1'279'138.28

Rückstellungen

374'200.00

Eigenkapital

01.01.2013

5'095'415.93

Aufwandsüberschuss

2013

-1'222'887.64

**Eigenkapital****31.12.2013****3'872'528.29****3'872'528.29****5'525'866.57      5'525'866.57**

## Abschied der Rechnungsprüfungskommission

### 1. Antrag

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2013 der Primarschulgemeinde zu genehmigen.

Die Jahresrechnung weist folgende Grunddaten aus:

• Erfolgsrechnung:	Aufwand	Fr.	7'354'228.37
	Ertrag	Fr.	<u>6'131'340.73</u>
	Aufwandüberschuss	Fr.	1'222'887.64
• Investitionsrechnung VV:	Ausgaben	Fr.	123'915.75
	Einnahmen	Fr.	<u>0.00</u>
	Nettoinvestition	Fr.	123'915.75
• Investitionsrechnung FV:	Ausgaben	Fr.	0.00
	Einnahmen	Fr.	<u>0.00</u>
	Nettoinvestition	Fr.	0.00
• Eigenkapitalentnahme:		Fr.	1'222'887.64

### 2. Finanzpolitische Prüfung

Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu folgender Bemerkung Anlass:

Der Abschluss der Jahresrechnung 2013 ist im Vergleich zum Voranschlag um Fr. 589'987.64 schlechter ausgefallen als prognostiziert, was sich hauptsächlich mit Steuermindereinnahmen von Fr. 652'659.10 erklären lässt. Da auch für das Jahr 2014 ein Aufwandüberschuss von Fr. 430'000 budgetiert ist, sind nach Ansicht der Rechnungsprüfungskommission Massnahmen zu treffen, dass ab 2015 ein ausgeglichenes Ergebnis erzielt werden kann.

### 3. Finanztechnische Prüfung

Die RPK hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.

Die finanztechnische Prüfung hat ergeben, dass die Rechnungsführung und Rechnungslegung den geltenden schweizerischen und kantonalen gesetzlichen Vorschriften und der Gemeindeordnung entsprechen.

Mettmenstetten, 1. April 2014

Rechnungsprüfungskommission Mettmenstetten

## C. Politische Gemeinde

### 1. Rechnung 2013

Beantragter Beschluss:

1. Der Rechnung für das Jahr 2013 wird zugestimmt.

Laufende Rechnung	Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
<b>Behörden und Verwaltung</b>	<b>1'771'780.82</b>	<b>490'828.80</b>	<b>1'825'900.00</b>	<b>373'200.00</b>	<b>1'830'151.57</b>	<b>456'958.00</b>
Legislative	64'903.05		59'100.00		52'081.05	
Exekutive	202'091.00		201'000.00		202'882.50	
Gemeindeverwaltung	1'275'302.47	166'625.65	1'339'000.00	76'400.00	1'368'003.12	99'675.40
Verwaltungsliegenschaften	229'484.30	324'203.15	226'800.00	296'800.00	207'184.90	357'282.60
<b>Rechtsschutz und Sicherheit</b>	<b>703'928.65</b>	<b>112'401.90</b>	<b>821'700.00</b>	<b>97'200.00</b>	<b>778'535.85</b>	<b>103'791.35</b>
Rechtspflege	112'563.95	75'108.05	145'800.00	60'700.00	107'157.20	70'503.40
Polizei	117'847.80	1'150.00	186'700.00	1'000.00	194'005.75	1'470.00
Rechtssprechung	18'278.75	6'507.85	15'500.00		18'282.15	8'135.95
Feuerwehr	399'753.70	26'436.00	418'400.00	32'500.00	403'854.35	20'682.00
Zivilschutz	55'484.45	3'200.00	55'300.00	3'000.00	55'236.40	3'000.00
<b>Kultur und Freizeit</b>	<b>281'587.30</b>	<b>45'665.15</b>	<b>293'600.00</b>	<b>33'200.00</b>	<b>286'781.25</b>	<b>30'917.45</b>
Kulturförderung	75'865.80	245.00	81'700.00	200.00	74'505.40	475.00
Denkmalpflege, Heimatschutz	950.00		100.00		100.00	
Massenmedien	30'806.90	4'833.35	37'300.00	3'000.00	35'705.00	3'741.35
Sport	163'554.50	40'586.80	171'500.00	30'000.00	173'470.85	26'701.10
Liegenschaften Verwaltungsvermögen	10'410.10		3'000.00		3'000.00	
<b>Gesundheit</b>	<b>399'498.70</b>		<b>736'800.00</b>		<b>523'679.80</b>	<b>10'148.00</b>
Spitäler	-126'334.65		128'500.00		-55'737.90	
Kranken- und Pflegeheime	8'262.00		38'300.00		5'970.40	
Pflegefinanzierung Alters- und Pflegeheime	240'760.95		212'000.00		274'177.55	10'148.00
Ambulante Krankenpflege	19'419.00		134'000.00		16'406.65	
Pflegefinanzierung amb. Krankenpflege (Spitex)	239'933.10		207'000.00		265'809.80	
Krankheitsbekämpfung	1'479.00		1'000.00		1'261.50	
Lebensmittelkontrolle	15'979.30		16'000.00		15'791.80	
<b>Soziale Wohlfahrt</b>	<b>2'823'582.90</b>	<b>1'205'878.10</b>	<b>3'099'100.00</b>	<b>1'100'000.00</b>	<b>3'006'859.45</b>	<b>1'113'969.05</b>
Sozialversicherung Allgemeines		6'815.80		6'200.00		7'752.80
Krankenversicherung	277'667.40	289'246.55	311'000.00	311'000.00	317'756.40	317'756.40
Zusatzleistungen zur AHV/IV	661'625.00	323'598.00	896'000.00	397'000.00	826'742.00	386'177.00
Jugend	453'827.00	69'120.35	412'300.00	69'800.00	514'418.45	80'537.80
Gemeinschaftszentrum Sputnik	104'425.90	104'425.90	99'400.00	99'400.00	94'932.05	94'932.05
Kinderkrippe	5'357.15		15'000.00		1'200.00	
Gesetzliche wirtschaftl. Hilfe	908'214.25	381'239.20	988'600.00	190'000.00	944'948.35	196'753.60
Übrige Fürsorge	412'466.20	31'432.30	376'800.00	26'600.00	306'862.20	30'059.40

Laufende Rechnung	Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>Verkehr</b>	<b>988'580.30</b>	<b>234'028.50</b>	<b>1'015'200.00</b>	<b>208'400.00</b>	<b>1'096'238.00</b>	<b>229'438.80</b>
Gemeindestrassen	739'754.75	234'028.50	731'000.00	208'400.00	804'954.65	229'438.80
Privatstrassen	26'497.55		26'000.00		25'573.35	
Regionalverkehr	222'328.00		258'200.00		265'710.00	
<b>Umwelt und Raumordnung</b>	<b>1'103'800.70</b>	<b>958'353.30</b>	<b>1'172'300.00</b>	<b>1'019'700.00</b>	<b>1'189'710.05</b>	<b>975'952.30</b>
Wasserversorgung	4'251.55		4'700.00		11'150.05	
Abwasserbeseitigung	588'030.70	588'030.70	628'400.00	628'400.00	589'737.10	589'737.10
Abfallbeseitigung	343'686.70	343'686.70	355'800.00	355'800.00	348'336.70	348'336.70
Friedhof/Bestattung	57'180.80	5'599.10	78'000.00	10'000.00	97'481.35	18'218.70
Gewässerunterhalt	46'401.00		48'000.00		93'579.70	
Naturschutz	11'750.80		10'300.00		4'214.00	
Übriger Umweltschutz	30'651.65	21'036.80	35'000.00	25'500.00	27'438.90	19'659.80
Raumordnung	21'847.50		12'100.00		17'772.25	
<b>Volkswirtschaft</b>	<b>190'329.95</b>	<b>510'823.00</b>	<b>169'500.00</b>	<b>423'500.00</b>	<b>137'766.35</b>	<b>496'676.70</b>
Landwirtschaft	39'614.05	3'000.00	33'400.00		9'617.30	
Forstwirtschaft	130'873.90	87'406.90	114'100.00	75'000.00	112'641.05	75'475.25
Jagd/Fischerei		805.20	2'000.00	1'000.00	1'080.00	805.20
Industrie, Gewerbe, Handel	13'242.00	345'313.90	15'000.00	275'000.00	13'128.00	347'556.25
Energieversorgung		74'297.00		72'500.00		72'840.00
Energie Übriges	6'600.00		5'000.00		1'300.00	
<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>2'256'582.00</b>	<b>7'304'569.27</b>	<b>2'360'800.00</b>	<b>7'871'100.00</b>	<b>2'426'065.08</b>	<b>7'597'201.05</b>
Gemeindesteuern	64'985.35	6'129'534.55	60'000.00	6'676'600.00	57'246.60	5'754'894.45
Finanzausgleich	484'228.00	734'644.00	484'000.00	734'500.00	894'768.00	1'299'239.00
Kapitaldienst	32'065.79	296'104.37	37'900.00	243'500.00	38'468.53	339'682.90
Buchgewinn/-verluste		2'240.00				17'496.90
Grundeigentum Finanzvermögen	201'878.70	114'528.10	188'100.00	102'600.00	232'598.10	115'187.05
Abschreibungen	1'473'424.16	27'518.25	1'590'800.00	113'900.00	1'202'983.85	70'700.75
<b>Total Laufende Rechnung</b>	<b>10'519'671.32</b>	<b>10'862'548.02</b>	<b>11'494'900.00</b>	<b>11'126'300.00</b>	<b>11'275'787.40</b>	<b>11'015'052.70</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>342'876.70</b>					
<b>Aufwandüberschuss</b>				<b>368'600.00</b>		<b>260'734.70</b>
	<b>10'862'548.02</b>	<b>10'862'548.02</b>	<b>11'494'900.00</b>	<b>11'494'900.00</b>	<b>11'275'787.40</b>	<b>11'275'787.40</b>

**Investitionsrechnung**Ausgaben  
Fr. Einnahmen  
Fr.

	Ausgaben Fr.	Einnahmen Fr.
<b>Behörden und Verwaltung</b>	<b>3'213'625.30</b>	<b>2'000.00</b>
Alterssiedlung, Renovation	2'902'095.10	
Fw-/ Werkgebäude, Fotovoltaikanlage	71'907.20	
Wygarten Bühne, Technik/Ton/Beleuchtung, Sanierung	176'727.90	
Feuerwehrgebäude, Wissenbacherstr., Sanierung	49'935.10	
Alterssiedlung, Sanierungs-/Planungskosten	12'960.00	
Übrige eingehende Investitionsbeiträge		2'000.00
<b>Rechtsschutz und Sicherheit</b>	<b>53'600.00</b>	<b>53'600.00</b>
Schutzraumbauten, Ersatzabgaben	53'600.00	53'600.00
<b>Kultur und Freizeit</b>	<b>106'092.75</b>	
Schwimmbad, Technik, Sanierung	106'092.75	
<b>Gesundheit</b>	<b>297'874.79</b>	<b>125'045.08</b>
Bezirksspital, Investitionsbeiträge	297'874.79	
Rückzahlung Investitionsbeiträge		125'045.08
<b>Verkehr</b>	<b>660'447.70</b>	
Gemeindestrassen (inkl. Randsteine)	90'672.55	
Grossholz, Randabschlüsse	28'526.90	
Friedhofstrasse, Quartierplan, Trottoir	142'192.40	
Pfruendmatt, Quartierplan, Erschliessung	-13'175.40	
Unt. Fischbachstrasse, Deckbelag	60'969.80	
Wissenbacherstrasse, Sanierung	16'412.30	
Grossholzerstrasse, Sanierung/Ausbau	211'100.40	
Grundrebenstrasse, Beseitigung Aufpflasterungen	123'748.75	
<b>Umwelt und Raumordnung</b>	<b>226'049.55</b>	<b>450'420.85</b>
WVG Dachelsen, Sanierung	102'918.70	
Kanalisationsnetz, Spülung	28'271.75	
Kanalisation, periodische Zustandskontrolle	37'478.35	
Kanalisationsanschlussgebühren		421'231.85
Fischbach, Teilverlegung/Offenlegung	35'910.25	
Niederweidgraben, Gewässerunterhalt	21'470.50	
Staatsbeiträge		29'189.00
<b>Total Investitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>4'557'690.09</b>	<b>631'065.93</b>
<b>Zunahme Nettoinvestitionen</b>		<b>3'926'624.16</b>
	<b>4'557'690.09</b>	<b>4'557'690.09</b>

<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>2'776'096.45</b>	<b>2'240.00</b>
Ob. Fischbachstrasse, Garagenunterstand	14'913.65	
Albiszentrum, Neubau Albisstrasse 12-16	2'758'942.80	
Buchgewinne zugunsten Laufende Rechnung	2'240.00	
Veräusserung Strassengebiete		2'240.00
<b>Total Investitionen Finanzvermögen</b>	<b>2'776'096.45</b>	<b>2'240.00</b>
<b>Zunahme Nettoinvestitionen</b>		<b>2'773'856.45</b>
	<b>2'776'096.45</b>	<b>2'776'096.45</b>

**Bestandesrechnung  
per 31.12.2013**

Aktiven  
Fr.                      Passiven  
Fr.

<b>Finanzvermögen</b>	<b>30'479'162.62</b>	
Flüssige Mittel	2'733'926.26	
Guthaben	1'374'699.86	
Anlagen	26'204'262.20	
Transitorische Aktiven	166'274.30	
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>13'207'800.00</b>	
Sachgüter	10'404'600.00	
Investitionsbeiträge	2'611'400.00	
Übrige aktivierte Ausgaben	191'800.00	
<b>Fremdkapital</b>		<b>11'586'384.68</b>
Laufende Verpflichtungen		8'736'256.06
Kurzfristige Schulden		
Langfristige Schulden		1'374'117.92
Verpflichtungen für Sonderrechnungen		84'662.70
Rückstellungen		192'600.00
Transitorische Passiven		1'198'748.00
<b>Verrechnungen</b>		<b>-100'199.75</b>
Übrige Verrechnungskonten		-100'199.75
<b>Spezialfinanzierung</b>		<b>2'082'860.11</b>
Verpflichtungen für Spezialfinanzierung		2'082'860.11

Eigenkapital	01.01.2013	29'775'040.88	
Ertragsüberschuss	2013	342'876.70	
<b>Eigenkapital</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>30'117'917.58</b>	<b>30'117'917.58</b>
			<b>43'686'962.62</b>
			<b>43'686'962.62</b>

## Abschied der Rechnungsprüfungskommission

### 1. Antrag

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2013 der Politischen Gemeinde zu genehmigen.

Die Jahresrechnung weist folgende Grunddaten aus:

• Erfolgsrechnung:	Aufwand	Fr.	10'519'671.32
	Ertrag	Fr.	<u>10'862'548.02</u>
	Ertragsüberschuss	Fr.	342'876.70
• Investitionsrechnung VV:	Ausgaben	Fr.	4'557'690.09
	Einnahmen	Fr.	<u>631'065.93</u>
	Nettoinvestition	Fr.	3'926'624.16
• Investitionsrechnung FV:	Ausgaben	Fr.	2'776'096.45
	Einnahmen	Fr.	<u>2'240.00</u>
	Nettoinvestition	Fr.	2'773'856.45
• Eigenkapitaleinlage:		Fr.	342'876.70

### 2. Finanzpolitische Prüfung

Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu folgender Bemerkung Anlass:

Der Abschluss der Jahresrechnung 2013 ist im Vergleich zum Voranschlag um Fr. 711'476.70 besser ausgefallen als prognostiziert.

Die Vorjahressteuererträge sind zwar um einiges tiefer als budgetiert ausgefallen. Dafür waren die Beiträge mit Zweckbindung (z.B. Spital, Spitex, AHV-Ergänzungsleistungen), die Ausgaben im Personal- und Sachaufwand sowie den Nettoabschreibungen tiefer als budgetiert.

### 3. Finanztechnische Prüfung

Die RPK hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.

Die finanztechnische Prüfung hat ergeben, dass die Rechnungsführung und Rechnungslegung den geltenden schweizerischen und kantonalen gesetzlichen Vorschriften und der Gemeindeordnung entsprechen.

Mettmenstetten, 1. April 2014

Rechnungsprüfungskommission Mettmenstetten

## 2. Grundrebenstrasse, Teilstück Leigruppenstrasse-Zürichstrasse, Beseitigung Aufpflästerungen, Bauabrechnung

Beantragter Beschluss:

1. Die Bauabrechnung über die Beseitigung von Aufpflästerungen, Bereich Grundrebenstrasse, Teilstück Leigruppenstrasse-Zürichstrasse mit Gesamtkosten von Fr. 123'748.75 wird genehmigt.

### Bericht

#### a) Kostenzusammenstellung

Schlussabrechnung Peter Ott Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau AG, Mettmenstetten, 31. Dezember 2013

**Fr. 123'748.75**

#### b) Kreditnachweis

- GV-Beschluss vom 13. Mai 2013
- ./ Nettokosten gemäss Buchhaltung

Fr.. 208'000.00

Fr. 123'748.75

#### Kreditunterschreitung

**Fr. 84'251.25**

#### c) Buchhaltungsnachweis

- Investitionsrechnung 2013
- Nettokosten

#### Ausgaben

Fr. 123'748.75

Fr. 0.00

**Fr. 123'748.75**

#### Einnahmen

0.00

Fr. 123'748.75

**Fr. 123'748.75**

#### d) Bemerkungen

Die Arbeitsvergabe konnte aufgrund des durchgeführten Submissionsverfahrens viel preisgünstiger als angenommen erfolgen.

### Abschied der Rechnungsprüfungskommission

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Bauabrechnung zur Beseitigung der Aufpflästerungen Grundrebenstrasse, Teilstück Leigruppenstrasse-Zürichstrasse, geprüft.

Wir stellen fest, dass

- sich die Abrechnung auf einen Betrag von Fr. 123'748.75 beläuft;
- der durch die Gemeindeversammlung am 13. Mai 2013 bewilligte Baukredit von Fr. 208'000.00 beträgt;
- eine Kreditunterschreitung von Fr. 84'251.25 resultiert, was 40,5% entspricht.

Die Abklärung hat ergeben, dass diese Unterschreitung durch eine günstige Auftragsvergabe erzielt werden konnte.

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung, die Bauabrechnung zu genehmigen.

Mettmenstetten, 1. April 2014

Rechnungsprüfungskommission Mettmenstetten

### 3. Gemeindegrundstück Im Grindel, Kat. Nr. 3884, 3'233 m<sup>2</sup>, Verkaufsermächtigung

Beantragter Beschluss:

1. Der Gemeinderat wird gestützt auf Art. 15/8 der Gemeindeordnung ermächtigt, das im Gebiet Im Grindel liegende Gemeindegrundstück, Kat.-Nr. 3884, 3'233 m<sup>2</sup>, zu einem Mindestverkaufspreis von Fr. 480.00/m<sup>2</sup> sowie Bewertung der Angebote nach folgenden Kriterien (Bewertungsmatrix)

- |                                              |      |
|----------------------------------------------|------|
| • Preis                                      | 50 % |
| • Bedürfnisklausel/keine spekulativen Zwecke | 30 % |
| • Steuerpotenzial                            | 20 % |

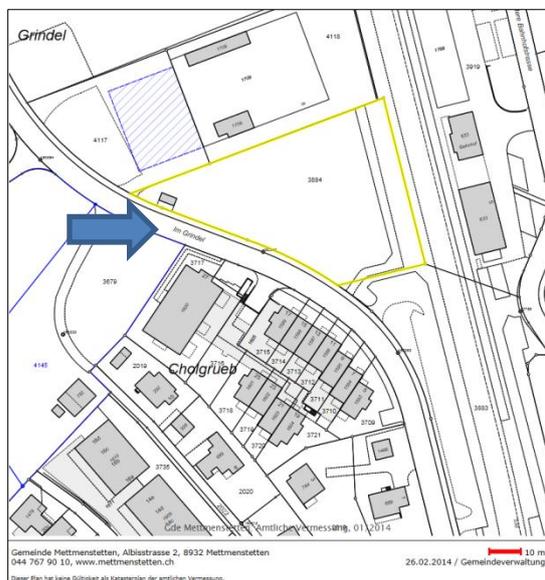
zu veräussern bzw. den grundbuchamtlichen Vollzug zu besorgen.

## Bericht

### a) Ausgangslage

Bis ins Jahre 2001 besass die Politische Gemeinde Mettmenstetten im Gebiet Im Grindel rund 36'000 m<sup>2</sup> erschlossenes, als Gewerbezone ausgeschiedenes Bauland. Die Gemeindeversammlung vom 14. Mai 2001 folgte dem Antrag des Gemeinderates, gestützt auf die Umschreibungen des damals geltenden Leitbildes und den definierten Finanzplanungszielen (Schaffung neuer Arbeitsplätze im Dorf / Veräusserung Gemeinde-land - Verwendung des Erlöses für den Schuldenabbau oder Realisierung von Investitionsvorhaben) und der Nachfrage nach Gewerbeland, dieses Areal in erster Linie an ortsansässige Personen/Gewerbebetriebe zu Fr. 250.00/280.00 pro m<sup>2</sup> zu veräussern.

Die Nachfrage war so enorm, dass lediglich eine einzige, etwa in 100 m in Entfernung von der Maschwanderstrasse liegende Parzelle, Kat.-Nr. 3884, mit 3'233 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche, bewusst nicht veräussert wurde. Für den Gemeinderat war damals noch nicht absehbar/klar, ob diese praktisch wie ein rechtwinkliges Dreieck aussehende Parzelle (angrenzend an die Strasse Im Grindel / Park&Ride-Anlage SBB / Gleisanlage SBB / Privatgrundstück), zu einem späteren Zeitpunkt für eigene Bedürfnisse beansprucht wird/werden muss. Die Behörde hielt in einem separaten Beschluss fest, dass kurz-/mittelfristig kein Verkauf des Grundstückes und weiterer für einen Verkauf in Frage kommenden Grundstücke erfolgt. Mittlerweile liegt die Erkenntnis vor, dass für die Parzelle kein unmittelbarer Bedarf und Verwendungszweck vorliegt, nachdem vor einigen Jahren das Feuerwehr-/Werkdienstgebäude mit Tierkörpersammelstelle ebenfalls auf gemeindeeigenem Land an der Rossauerstrasse erstellt werden konnte und keine weiteren öffentlichen Bauten und Anlagen zur Planung/Disposition anstehen. Für solche Vorhaben würden im Gebiet Rossmatten mit 39'286 m<sup>2</sup> in der Erholungszone/Zone für öffentliche Bauten und Anlagen liegende, im Besitze der Politischen Gemeinde stehende Landreserven zur Verfügung stehen.



Im nord-östlichen Teil des Verkaufsgrundstückes, in unmittelbarer Nähe des Trottoirs, befindet sich eine den Elektrizitätswerken des Kantons Zürich gehörende Transformatorstation. Mit den Eigentümern des Privatgrundstückes besteht als Last ein Grenzbaurecht für eine Naturstein-Stützmauer sowie ein gegenseitiges Näherbaurecht für Gebäude bis 13,5 m Höhe und einen Abstandsbereich zur Grenze von jeweils 6 m.

Das Land wird landwirtschaftlich genutzt; im bestehenden Pachtvertrag ist eine Kündigungsfrist von 6 Monaten vereinbart.

Liegt der Verkaufspreis eines Grundstückes über Fr. 500'000.00, ist gemäss Gemeindeordnung, Art. 15, Finanzbefugnisse, Abs. 8, die Gemeindeversammlung zuständig.

## b) Käufer/Interessenten

Die Nachfrage sowohl nach Wohn- und Gewerbeland, aber auch nach Immobilien, ist in der Region Knonaue-ramt seit Jahren unvermindert gross. Die ausgezeichnete Infrastruktur aller Bezirksgemeinden mit ihrer Nähe und den guten Verkehrsverbindungen zum Wirtschaftszentrum Zürich/Zug/Luzern sind wohl die Gründe dafür. Der Wunsch nach Bauland/Immobilien spürt auch die Gemeindeverwaltung mit vielen mündlich und schriftlich eingehenden Anfragen. In den vergangenen Jahren sind auch immer wieder Anfragen zum Erwerb der Gemeindeparzelle eingegangen; solche Begehren sind bisher immer negativ beantwortet worden oder wurden die Interessenten auf einen späteren Zeitpunkt vertröstet. Aktuell bekunden ortsansässige Gewerbebetriebe Interesse, das Gemeindegrundstück zu erwerben.

## c) Veräusserungsbedingungen

Der Stimmbürgerschaft wird kein konkreter Antrag um Verkauf des Grundstückes an einen bestimmten Käufer unterbreitet. Vielmehr soll dem Gemeinderat eine Verkaufsermächtigung erteilt werden. Nach dieser Zustimmung wird das Grundstück zum Erwerb ausgeschrieben. Für die Veräusserung gelten folgende Kriterien, wobei dann letztlich die Veräusserung an jene Partei mit der höchsten erzielten Punktzahl erfolgt:

1. Mindestverkaufspreis Fr. 480.00/m<sup>2</sup>
  2. Bewertung der Angebote nach
    - Preis 50 %
    - Bedürfnisklausel/keine spekulativen Zwecke 30 % 1)
    - Steuerpotenzial 20 % 2)
- 1) Der Verkauf wird vom Vorhandensein eines entsprechenden Bedürfnisses abhängig gemacht. Dem Anbieter fehlen geeignete Alternativen zur Erreichung der Ziele, die er mit dem Grundstückkauf verfolgt.
- 2) Steuerkraft/-potenzial des Käufers und der Arbeitnehmenden

Als weitere Verkaufsbedingung wird umschrieben, dass das unüberbaute Grundstück innerhalb einer Frist von 10 Jahren nicht weiter veräussert werden darf und der Gemeinde bis zum Ablauf dieser Frist, ein Vorkaufsrecht zum ursprünglichen Verkaufspreis zusteht (Grunddienstbarkeitseintrag).

## d) Finanzielle Auswirkungen des Verkaufs

- Verkaufserlös (mindestens) Fr. 1'551'840.00 (Fr. 480.00/m<sup>2</sup>)
- Buchwert per 31. Dezember 2013 Fr. 905'240.00 (Fr. 280.00/m<sup>2</sup>)
- Buchgewinn Fr. 646'600.00
- Insertionskosten Fr. 2'000.00 ca.
- Notariatskosten (½) Fr. 3'000.00 ca.

Die in der jüngsten Vergangenheit realisierten, finanziell ins Gewicht fallende Projekte (z.B. Feuerwehr-/Werkgebäude, Friedhof, Gemeindehaus, Quartierplan Pfruendmatt, Rössliplatz, Diverse Strassensanierungen/-neubauten, Schwimmbad, usw.) oder derzeit in Ausführung stehenden Vorhaben (Alterssiedlung, Albis-Zentrum) konnten als Folge der Landverkäufe im Grindel bzw. Aentlerweg mit Eigenkapital finanziert werden. Die Eigenkapitalreserven sind abnehmend und aufgrund der geplanten Investitionen (Gefahrenkar-te/Hochwasserschutzmassnahmen, Sanierung MFH Obere Fischbachstrasse, mögliche Beteiligung Doppelturnhalle Gramatt, etc.) sind flüssige Mittel zweifelsohne zweckdienlich, um auf die Beanspruchung von Dar-lehen mit entsprechender Zinsbelastung verzichten zu können.

Die Politische Gemeinde besitzt im Übrigen noch folgende, veräusserbare „Grundeigentumsreserven“ (Fi-nanzvermögen):

- Pünten-/Bachstrasse 9'277 m<sup>2</sup>
- Brüel-/Friedhofstrasse 2'737 m<sup>2</sup>
- Dachlisserstrasse 2'050 m<sup>2</sup> (mit Wohnhaus = Abbruchobjekt)

### **e) Schlussbemerkung**

Angesichts der grossen Nachfrage nach Bauland und dem nach wie vor bestehenden Finanzbedarf für die Realisierung verschiedenster Investitionsvorhaben des Gemeindehaushaltes ist der Gemeinderat der Überzeugung, dass sich die Veräusserung des im Gebiet im Grindel liegenden Gemeindegrundstückes als zweckmässig und sinnvoll erweist, zumal für die Parzelle kein Eigenbedarf erkennbar ist.

### **Abschied der Rechnungsprüfungskommission**

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Antrag auf Landverkauf Im Grindel geprüft.

Aus Sicht der Rechnungsprüfungskommission ist der Landverkauf im Zuge der anstehenden Investitionen sinnvoll und zweckmässig. Die Veräusserungsbedingungen und der mindestens zu erzielende Landpreis erscheinen angebracht.

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung, der Verkaufsermächtigung zuzustimmen.

Mettmenstetten, 1. April 2014

Rechnungsprüfungskommission Mettmenstetten